



Bonjour à tous,

Bonjour,

Les français et les européens sont arrivés en Amérique du Nord, mais ils n'étaient pas les premiers habitants sur ces terres.

### **Qui était là en premier ?**

*Par Bill Haviland, professeur émérite de l'Université du Vermont  
Traduction M.P. Bengochea*

On me pose souvent une question, à savoir : qui étaient les premiers habitants de la région de L'Île aux daims ?

Voilà la réponse: un peuple qui s'était donné pour nom, les Etchemins, ce qui veut dire « le véritable peuple », en opposition aux animaux, aux monstres et autres créatures. Leur terre d'origine qui s'étendait de Kennebec à la rivière Saint-Jean, ils l'appelaient Ketakamigwa, ce qui signifie « la grande terre sur la côte ». A l'ouest de leur territoire, vivait un peuple que les Français nommaient les Armouchiquois, appellation qui provient d'un mot Etchemin signifiant « le peuple des mâles ». Parmi eux se trouvaient les Abenakis ou « peuple des territoires de l'aube » dont la terre natale s'étendait du Kennebec à la rivière Merrimack et jusqu'au lac Champlain côté ouest. Ils se définissaient comme le peuple Alnambak, signifiant « le vrai peuple » ; le nom d'Abenakis leur fut donné par les indiens du Québec.

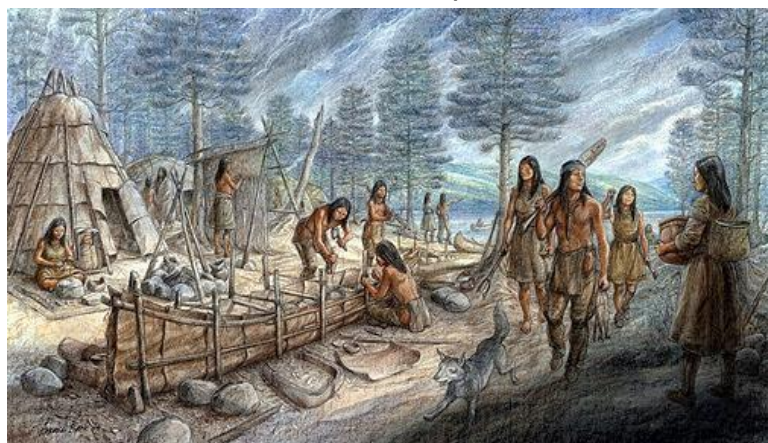


Au Nord et à l'Est du territoire des Etchemins, vivait un peuple que les Français appelaient les Souriquois, connus de nos jours sous le nom de Mi'kmaq, ce qui veut

dire « des amis apparentés ». Leur nom d'origine était « L'nu'k », signifiant, devinez quoi ? « les humains ou les gens ».

Tous ces peuples parlaient des langues très proches les unes des autres et faisaient du commerce entre eux depuis longtemps. Les peaux et le cuir des animaux, le cuivre des mines de Nova Scotia étaient échangés pour du blé (du « maïs) et des haricots cultivés par les Abenakis. Ce commerce effectué paisiblement fut bouleversé au 16ème siècle avec l'arrivée des Français sur le territoire Mi'Kmaq. Réorientant leurs échanges vers ces nouveaux venus appelés « wenuj » ce qui veut dire « qui est-ce ça ? », les Mi'Kmaq eurent accès aux fusils et aux bateaux à voiles, ce qui leur permit d'attaquer et de piller leurs voisins le long de la côte pour des choses qu'ils avaient précédemment acquises en commerçant.

S'étaient ralliés à eux pour opérer ces pillages, les Etchemins qui vivaient à l'Est de Shoodie, et qui de nos jours, sont connus sous le nom de Passamaquoddy, c'est à dire « ceux qui vivent où abondent le merlan jaune » et les avaient aussi rejoint les Maliseets, c'est à dire « les parleurs facétieux ».



Les Anglais appelaient tous ces peuples réunis les Tarrentines, c'est à dire les « marchands ».

Pour se défendre contre tous ces pillards qui venaient de l'Est, les Etchemins de l'Ouest conclurent une alliance avec ces Abenakis qui vivaient entre le Kennebec et Cap Neddick. On les connaissait comme étant la Confédération Mawooshen, le nom signifie « groupe de gens qui marchent et agissent ensemble ». Cette

confédération était dirigée par un grand chef appelé Bashabas, dont les quartiers généraux se trouvaient en amont de la rivière Penobscot et à l'embouchure de la rivière Kenduskeag. Comme c'est la coutume quand on se réfère à des gens ou à des choses de grande importance, on faisait allusion à lui en disant « le Bashabas ».

En 1615, un grand malheur frappa la Confédération Mawooshen : les pillards Mi'Kmaq parvinrent à tuer Bashabas. Outre cela, survint « le terrible et macabre dépérissement », une épidémie qui tua et élimina jusqu'à 90 % des populations côtières. Pour rétablir leur nombre, les Etchemins encouragèrent leurs alliés Abenaki survivants qui étaient sous tension en raison de l'expansion des Colonies anglaises vers le Sud, à rejoindre leurs communautés. Ces descendants de l'ancienne Confédération Mawooshen sont devenus les Penobscots. Par la suite, la langue Abenaki s'imposa



parmi ces populations, même si des mots du langage Etchemin continuent d'exister de nos jours. En revanche, on parle encore des versions modernes du vieux langage Etchemin parmi les Passamaquoddys et les Maliseets.

Dès 1700, face aux pressions sans relâche des Anglais, les Penobscots s'allièrent à d'autres Abenakis ainsi qu'à leurs anciens ennemis des territoires de l'Est pour former la Confédération Wabanaki, c'est à dire « terre de l'aube ».

A plus grande échelle, cette confédération était une renaissance de l'ancienne idée Mawooshen. Encore aujourd'hui, ces populations de la Nouvelle Angleterre du Nord et des provinces atlantiques sont connues et identifiées dans leur ensemble comme étant les Wabanakis.



*Ci-dessus, extrait du site « Première Nation Malécite du Madawaska »*

### **Bulletin d'adhésion, année 2018**

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Courriel : ..... Tel : .....

Souhaite adhérer à l'Association de l'Ossau à Katahdin

Cotisation seule : 15 € pour une personne, 25 € pour un couple.

Cotisation et revues: 20 € pour une personne, 30 € pour un couple.

Cotisation et revues (hors France) : 35\$

A retourner à l'adresse suivante : Association de l'Ossau à Katahdin,  
Mairie d'Escout, 64870 Escout

*Association de l'Ossau à Katahdin*

*<http://ossau.katahdin.free.fr/>*

*<https://www.facebook.com/groups/ossau.katahdin/>*

*<https://www.facebook.com/groups/11865555455171/>*